# LIST OF CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>List of illustrations</td>
<td>viii</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Introduction</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marginality to Modernity: The trajectory of an aspiration</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Why the Hmong and why religious conversion</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Hmong conversion: Problems and perspective</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Agency and conversion</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Conversion and the modern state</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Marginality and Modernity</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marginality</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Global Christian Mordernity</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter 1 Setting the scene: The Hmong in Vietnam</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>The Hmong in Vietnam</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Demography and Ethnonym</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Kinship system</td>
<td>40</td>
</tr>
<tr>
<td>Migration and resettlement</td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>Early contact with Catholicism</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Lào Cai</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Geography</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>The Hmong Leng group</td>
<td>49</td>
</tr>
<tr>
<td>The political situation of the Hmong from the early twentieth century</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>to 1975</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>French colonialism</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>The Việt Minh’ burden: Civilizing missions</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>in the Northern Highland</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Tiệu Phị: the bloody path to citizenship</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fieldwork location</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fieldwork methodology</strong></td>
<td>72</td>
</tr>
<tr>
<td>Gaining access</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Establishing rapport</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>Ethical concerns</td>
<td>87</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Chapter 2  The short-waved faith

**Introduction**

Religion and media: A dialectical relationship

Intentional project: The work of the Far East Broadcasting Company

- General history and strategy
- The Hmong mission: Indigenization of Christianity in a transnational sphere

Unexpected responses: Protestantism with the Hmong in Northern Vietnam

- Accidental hearing: Grandpa Ceem’s conversion
- The short-waved faith

Religion as the medium

Conclusion

---

## Chapter 4  Marginality and conversion

**Pragmatism and conversion: Revisiting some main assumptions**

The Hmong predicaments

- Economic situation
- Blaming the victim
- Waiting for the road to come

Communism and Protestantism on the question of conversion motivation

- Allurement and pragmatism: Vietnamese state’s perception
- Missionaries’ endorsement and condemnation

Looking beyond the relative deprivation thesis: Conversion narratives

- Disenchanted millenarian dream: The conversion of Cù Seo Lữ
- Price of a good daughter-in-law: Mr. Gi’s conversion and deconversion

Conclusion

---

## Chapter 4  Building a church community

**Introduction**
### The Impact of the Việt Minh’s Civilizing Missions in the Northern Highland

195

**Disenchantment**

- Mr. Chou’s conversion
- The isolation of those who resisted conversion in a Hmong Christian community: Story of Duav

199

**Unsettling awareness**

204

**Establishing a community of converts**

- Turning the other cheek: conflict and a Christian way to suppress the will to revenge
- Confrontation and church separation
- Leadership building and political involvement
- State regulations and the foreign hand

210

**Conclusion**

223

### Chapter 5. Remittance of Faith and Modernity

**Introduction**

232

**An encounter**

235

**The Mediated bonds: Ethnicity and double transnationality**

- Ethnic origin and double transnationality
- The mediated bonds: American Hmong in the imagination of the Vietnamese Hmong

241

**The missionary zeal**

246

**Incomplete conversion**

253

**The Calling**

255

**Remittance of Faith and Modernity: The double impact of Evangelism**

261

**Conclusion**

271

### Chapter 6. Inappropriate positions: Discourse about sex and the transformation of morality

**Introduction**

281

**Technology of the Soul: Conversion and the transformation of morality**

284

**Improper positions: Sex, prejudices and conversion**

292

**Courting**

293
Marriage 295
Marriage by capture 296
Sexualized minority: stereotype and prejudices 299
Protestant discourse on family and personhood 302
The formation of sin 305
Marrying non-Christians and polygyny 306
Mode of subjection: Romantic love and liberation 310
Technology of the self: marriage by capture or kidnapping 313
Conclusion 320

CONCLUSION 322

BIBLIOGRAPHY 328

APPENDIX 347
The list of Vietnamese ethnic minorities
List of illustrations

Figure 1. A postcard picture of Hmong Leng children  37
Figure 2. Attire of White Hmong women  38
Figure 3. A View from Ô Quý Hồ pass, Sapa  48
Figure 4. Old Hmong village with rice terraces  51
Figure 5. Newly resettled Hmong village houses in the Khơ Mú house style  51
Figure 6. A Hạ Sơn village in Phong Hải  74
Figure 7. Tourists visit Hmong village in Phong Hải  75
Figure 8. Being dressed up for going to church  134
Figure 9. Propaganda against religion and superstition  158
Figure 10. Propaganda against illegal evangelization  159
Figure 11. Propaganda against religion and superstition  161
Figure 12. Watching Hmong American soap opera  247
Graph 1: Nicholas Tapp's diagram of spheres of influence and obligation in Hmong traditional morality as adapted from Marshall Sahlins  285
Table 1: Population of Phong Hải  76
Map 1. Map of Vietnam  39
Map 2: Map of Lào Cai province  49
Map 3. Map of the survey site  73